

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1782/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****asetusten (EY) N:o 51/2006 ja (EY) N:o 2270/2004 muuttamisesta eräiden kalakantojen kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 20 artiklan,ottaa huomioon turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 423/2004 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 51/2006 <sup>(3)</sup> neuvosto on vahvistanut yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavat eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet ja niihin liittyvät ehdot vuodelle 2006.

(2) Jättiläishain ja valkohain kalastaminen, pitäminen aluksella, jälleenlaivaus ja purkaminen olisi kiellettävä kaikilla EY:n vesillä, EY:n ulkopuolisilla vesillä ja kansainvälisillä vesillä kyseisten lajien säilyttämiseksi ja suojelemiseksi annettujen kansainvälisten sitoumusten, kuten muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemisesta tehdyn yleissopimuksen ja luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen perusteella.

(3) Ottaen huomioon valkoturskasaaliiden tämänhetkisen tason Pohjanmeren teollisessa kalastuksessa, huomattava osa valkoturskasta muodostuvista sallituista sivusaaliista voidaan siirtää ihmisravinnoksi tarkoitetun Pohjanmeren valkoturskan kiintiöön kalastusmahdollisuuksien kokonaismäärää lisäämättä.

(4) Yhteisön ja Islannin välillä 20 päivänä helmikuuta 2006 käydyissä neuvotteluissa päästiin sopimukseen kiintiöistä, jotka Islannin alukset voivat kalastaa 30 päivänä huhtikuuta 2006 mennessä yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välillä tehdyn

sopimuksen mukaisesti, sekä kiintiöistä, jotka Islannin talousalueella punasimppua kalastavat yhteisön alukset voivat kalastaa heinäkuun ja joulukuun välisenä aikana. Tämä järjestely olisi saatettava osaksi yhteisön oikeusjärjestystä.

(5) "Alueellaolopäivän" määritelmää olisi täsmennettävä pyyntiponnistusrajoitusten moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi silloin kun kyseessä ovat alusten pyyntiponnistukset tiettyjen kantojen elvyttämisen yhteydessä.

(6) Olisi tehtävä eräiden sellaisten pyydystyyppien käyttöä koskevia muutoksia, joihin ei sovelleta erityisedellytyksiä aluksen alueellaolopäivien enimmäismäärän osalta tiettyjen kantojen elvyttämisen yhteydessä.

(7) Aluksia, jotka kuuluvat kalastuslupien automaattista peruuttamista koskevaan järjestelmään, olisi kannustettava käyttämään Pohjanmerellä valikoivampia pyydyksiä. Tämä olisi otettava huomioon myönnettyjen alueellaolopäivien lukumäärän osalta.

(8) On tarpeen täsmentää, että jos vuoden aikana käytetään useampaa kuin yhtä pyydysluokkaa, näihin pyydysluokkiin kuuluvaa pyydyttä ei voi käyttää, jos sille vahvistettu merelläolopäivien kokonaislukumäärä on ylitetty.

(9) Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan elvyttämisen yhteydessä kalastaviin aluksiin olisi voitava soveltaa poikkeusta, joka koskee erityisedellytysten mukaista kalastuspäivien enimmäismäärää. Asiaan liittyviä sääntöjä olisi sen vuoksi selkeytettävä.

(10) Alueellaolopäivän määritelmän muutoksen vuoksi on tarpeen täsmentää poikkeusta, jota sovelletaan preijausvaatimukseen pyyntiponnistuksen osalta silloin, kun kyseessä on Englannin kanaalin länsiosan kielikampelan elvyttäminen.

(11) Puolalla on vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII mukaisesti oikeus silli/silakkakiintiöön ICES-alueilla I ja II. Tämä olisi otettava huomioon lisensoijien ja kalastuslupia koskevien määrällisten rajoitusten osalta.

<sup>(1)</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.

<sup>(3)</sup> EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

- (12) Tekstiin olisi tehtävä joitakin toimituksellisia parannuksia.
- (13) Asetuksella (EY) N:o 2270/2004 <sup>(1)</sup> neuvosto on vahvistanut yhteisön aluksiin sovellettavat eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuudet vuosille 2005 ja 2006.
- (14) Yhteisön ja Norjan 31 päivänä tammikuuta 2006 käymien neuvottelujen johdosta ja tieteellisten lausuntojen perusteella lestikalan kalastus olisi rajoitettava ICES-alueella III, Norjan vedet mukaan luettuina, vuosien 1996–2003 keskisaaliiseen. Tämä rajoitus olisi sisällytettävä asetukseen (EY) N:o 2270/2004.
- (15) Asetukset (EY) N:o 51/2006 ja (EY) N:o 2270/2004 olisi sen vuoksi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

**Asetuksen (EY) N:o 51/2006 muutokset**

Muutetaan asetus (EY) N:o 51/2006 seuraavasti:

- (1) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

”8. Kielletään yhteisön aluksilta seuraavien lajien kalastaminen, pitäminen aluksella, jälleenlaivaus ja purkaminen kaikilla yhteisön vesillä ja yhteisön ulkopuolisilla vesillä:

— jättiläishai (*Cetorhinus maximus*)

— valkohai (*Carcharodon carcharias*).”

- (2) Korvataan 7 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta seuraavasti:

”— ICES-alueiden VIII c ja IX a, Cádizinlahtea lukuun ottamatta, kummeliturskan ja keisarihummerein hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II B.”

- (3) Korvataan 7 artiklan 1 kohdan neljäs luettelukohta seuraavasti:

”— ICES-alueiden II a (EY:n vedet), III a ja suuralueen IV tuulenkalkantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II D.”

- (4) Lisätään 10 artiklaan kohta seuraavasti:

”Yhteisön alukset saavat kalastaa Islannin lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla ainoastaan seuraavat koordinaatit yhdistävien suorien linjojen rajaamalla alueella:

Lounaisalue

1. 63° 12' N ja 23° 05' W, 62° 00' N ja 26° 00' W,
2. 62° 58' N ja 22° 25' W,
3. 63° 06' N ja 21° 30' W,
4. 63° 03' N ja 21° 00' W – tästä 180° 00' S;

Kaakkoisalue

1. 63° 14' N ja 10° 40' W,
2. 63° 14' N ja 11° 23' W,
3. 63° 35' N ja 12° 21' W,
4. 64° 00' N ja 12° 30' W,
5. 63° 53' N ja 13° 30' W,
6. 63° 36' N ja 14° 30' W,
7. 63° 10' N ja 17° 00' W – tästä 180° 00' S.”

- (5) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

”13 artikla

**Lupa**

1. Barbadosen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Norjan, Surinamen, Trinidad ja Tobagon tai Venezuelan lipun alla purjehtivat kalastusalukset ja Färsaarilla rekisteröidyt kalastusalukset saavat pyytää yhteisön vesialueilla saaliita liitteessä I asetettujen saalisrajoitusten rajoissa sekä 14, 15 ja 16 sekä 19–25 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

2. Kielletään kolmansien maiden kalastusaluksilta seuraavien lajien kalastaminen, pitäminen aluksella, jälleenlaivaus ja purkaminen kaikilla yhteisön vesillä:

— jättiläishai (*Cetorhinus maximus*)

— valkohai (*Carcharodon carcharias*).”

<sup>(1)</sup> EUVL L 396, 31.12.2004, s. 4, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 742/2006 (EUVL L 130, 18.5.2006, s. 7).

- (6) Muutetaan liitteet I A, I B, II A, II B, II C ja IV tämän asetuksen liitteessä I olevan tekstin mukaisesti.

## 2 artikla

**Asetuksen (EY) N:o 2270/2004 muuttaminen**

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2270/2004 liite tämän asetuksen liitteessä II olevan tekstin mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

## 3 artikla

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. KORKEAOJA

---

## LIITE I

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteet seuraavasti:

(1) Liitteessä I A:

- a) poistetaan jättiläishaita EY:n vesillä alueilla IV, VI ja VII koskeva kohta.
- b) korvataan valkoturskaa alueilla II a (EY:n vedet) ja IV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: II a (EY:n vedet), IV WHG/2AC4.
Belgia	594	
Tanska	2 568	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa sovelletaan.
Saksa	668	
Ranska	3 860	
Alankomaat	1 484	
Ruotsi	3	
Yhdistynyt kuningaskunta	10 243	
EY	19 420 <sup>(1)</sup>	
Norja	2 380 <sup>(2)</sup>	
TAC	23 800	

<sup>(1)</sup> Arviolta 2 000 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita lukuun ottamatta.

<sup>(2)</sup> Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää jäljempänä mainittuja määriä:

	Norjan vedet (WHG/*04N-)
EY	14 512 <sup>2)</sup>

(2) Liitteessä I B:

- a) korvataan villakuoretta alueilla V ja XIV (Grönlannin vedet) koskeva kohta seuraavasti:

"Laji	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet) CAP/514GRN
Kaikki jäsenvaltiot	0	
EY	16 170 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	Ei sovelleta.	

<sup>(1)</sup> Josta 16 170 tonnia myönnetty Islannille.

<sup>(2)</sup> Pyydettyä ennen 30.4.2006."

- b) korvataan punasimppuja alueella V a (Islannin vedet) koskeva kohta seuraavasti:

"Laji	Punasimppu <i>Sebastes</i> spp.	Alue	V a (Islannin vedet) RED/05A-IS
Belgia	100	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
Saksa	1 690	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
Ranska	50	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 160	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
EY	3 000	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
TAC	Ei sovelleta.		

(<sup>1</sup>) Väistämättömät sivusaaliit mukaan luettuina (turska ei ole sallittu).

(<sup>2</sup>) Pyydettävä heinäkuun ja joulukuun välisenä aikana."

- (3) Liitteessä II A:

- a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

### "3. Alueellaolopäivän määritelmä

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on jollakin 2 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella ja poissa satamasta. Ajan kohta, josta alkaen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii."

- b) korvataan 8.1 kohdan i alakohta seuraavasti:

"i) Aluksen on pitänyt olla alueella vuonna 2003, 2004 tai 2005 ja sillä on pitänyt olla aluksella 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu pyydys. Vuonna 2006 aluksella pidetyn turskan määrän on oltava alle 5 prosenttia aluksen purkamasta kaikkien lajien kokonaismäärästä, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona. Tämän määräyksen kattamalla hallinnointijaksolla aluksella ei saa milloinkaan olla muita kuin 4 kohdan b alakohdan iii alakohdassa tai 4 kohdan b alakohdan iv alakohdassa tarkoitettuja pyydyksiä."

- c) korvataan 13 kohdassa taulukko I seuraavasti:

"TAULUKKO I

### Aluksen alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin vuonna 2006

Pyydysryhmä 4 kohta	Erityisedellytys 8 kohta	Nimitys ( <sup>1</sup> )	Alue määritelty kohdassa					
			2.1.a Kattegat	2.1.b 1 – Skaggerak 2 – II, IVa, b, c, 3 – VIId			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				1	2	3		
4.a.i		Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 16$ ja $< 32$ mm	228 ( <sup>2</sup> )	228 ( <sup>2</sup> )			228	228
4.a.ii		Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 70$ ja $< 90$ mm	ei sovelleta	ei sovelleta	227		227	227
4.a.iii		Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 90$ ja $< 100$ mm	103	103	227		227	227
4.a.iv		Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm	103	103			114	91

Pyydysryhmä 4 kohta	Erityisedellytys 8 kohta	Nimitys (1)	Alue määritelty kohdassa					
			2.1.a Kattegat	2.1.b 1 – Skaggerak 2 – II, IVa, b, c, 3 – VIId			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				1	2	3		
4.a.v		Troolit ja nuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm	103	103			114	91
4.a.iii	8.1.(a)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 90$ ja $< 100$ mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 120 mm	137	137	227		227	227
4.a.iv	8.1.(a)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 120 mm	137	137	103		114	91
4.a.v	8.1.(a)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 120 mm	137	137	103		114	91
4.a.v.	8.1.(j)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm ja neliösilmäinen valikointiristikko 140 mm	149	149	115		126	103
4.a.ii	8.1.(b)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 70$ ja $< 90$ mm ja jotka täyttävät lisäyksen 2 edellytykset	Rajoittamaton	Rajoittamaton			Rajoittamaton	Rajoittamaton
4.a.iii	8.1.(b)	Pohjatroolit ja nuotat, joiden silmäkoko on $\geq 90$ ja $< 100$ mm ja jotka täyttävät lisäyksen 2 edellytykset	Rajoittamaton	Rajoittamaton			Rajoittamaton	Rajoittamaton
4.a.iv	8.1.(c)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	148	148			148	148
4.a.v	8.1.(c)	Pohjatroolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	160	160			160	160
4.a.iv	8.1.(k)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 60 % punakampelaa	ei sovelleta	ei sovelleta			166	ei sovelleta
4.a.v	8.1.(k)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 60 % punakampelaa	ei sovelleta	ei sovelleta			178	ei sovelleta
4.a.v	8.1.(h)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm; noudatetaan järjestelmää, jonka mukaisesti kalastusluvat peruutetaan automaattisesti	115	115			126	103

Pyydyserhmä 4 kohta	Erityisedellytys 8 kohta	Nimitys (1)	2.1.a Kattegat	Alue määritelty kohdassa				
				2.1.b 1 – Skaggerak 2 – II, IVa, b, c, 3 – VIId			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				1	2	3		
4.a.ii	8.1.(d)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 70$ ja $< 90$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	280	280			280	280
4.a.iii	8.1.(d)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 90$ ja $< 100$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	Rajoittamaton	Rajoittamaton	280		280	280
4.a.iv	8.1.(d)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	Rajoittamaton	Rajoittamaton			Rajoittamaton	Rajoittamaton
4.a.v	8.1.(d)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $> 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa, kielikampelaa ja punakampelaa	Rajoittamaton	Rajoittamaton			Rajoittamaton	Rajoittamaton
4.a.v	8.1.(h) 8.1.(j)	Troolit ja ankkuroidut kierrenuotat, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm ja neliöilmäinen valikointiristikko 140 mm; noudatetaan järjestelmää, jonka mukaisesti kalastusluvut peruutetaan automaattisesti	ei sovelleta	ei sovelleta	127		138	115
4.b.i		Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 80$ ja $< 90$ mm	ei sovelleta	143 (2)		Rajoittamaton	143	143 (2)
4.b.ii		Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 90$ ja $< 100$ mm	ei sovelleta	143 (2)		Rajoittamaton	143	143 (2)
4.b.iii		Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm	ei sovelleta	143		Rajoittamaton	143	143
4.b.iv		Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm	ei sovelleta	143		Rajoittamaton	143	143
4.b.iii	8.1.(c)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	ei sovelleta	155		Rajoittamaton	155	155
4.b.iii	8.1 (i)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 100$ ja $< 120$ mm aluksille, jotka käyttivät vuonna 2003, 2004 tai 2005 puomitroolia	ei sovelleta	155		Rajoittamaton	155	155
4.b.iv	8.1.(c)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa	ei sovelleta	155		Rajoittamaton	155	155

Pyydysryhmä 4 kohta	Erityisedellytys 8 kohta	Nimitys <sup>(1)</sup>	2.1.a Kattegat	Alue määritelty kohdassa			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				2.1.b 1 – Skaggerak 2 – II, IVa, b, c, 3 – VIIId				
				1	2	3		
4.b.iv	8.1 (i)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm aluksille, jotka käyttivät vuonna 2003, 2004 tai 2005 puomitroolia	ei sovelleta	155		Rajoittamaton	155	155
4.b.iv	8.1.(e)	Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 120$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 60 % punakampelaa	ei sovelleta	155		Rajoittamaton	155	155
4.c.i 4.c.ii 4.c.iii 4.d		Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on: — $< 110$ mm — $\geq 110$ mm ja $< 220$ mm — $\geq 220$ mm ja riimuverkot	140	140			140	140
4.c.iii	8.1.(f)	Verkot ja pussiverkot, joiden silmäkoko on $\geq 220$ mm; kirjatuista saaliista alle 5 % on turskaa ja yli 5 % piikkikampelaa ja rasvakalaa	162	140	162	140	140	140
4.d	8.1.(g)	Riimuverkot, joiden silmäkoko on $< 110$ mm; alus saa olla poissa satamasta enintään 24 tuntia	140	140		205	140	140
4.e		Pitkäsiimat	173	173			173	173

(1) Käytetään vain 4 ja 8 kohdan nimityksiä.  
(2) Asetuksen (EY) N:o 850/98 soveltaminen, jos rajoituksia.”

d) Korvataan 14.3 kohta seuraavasti:

”14.3. Tätä liitettä sovellettaessa määritellään seuraavat siirtojen ryhmät 2 kohdassa määriteltyjen alueiden ja 4 kohdassa määritellyn pyydysten luokituksen mukaisesti:

- pyydysluokka 4.a.i kaikilla alueilla;
- pyydysluokat 4.a.ii kaikilla alueilla sekä 4.a.iii suuralueella IV, alueilla IIa (EY:n vedet), VIa, VIIa ja VIIId;
- pyydysluokat 4.a.iii Kattegatissa ja Skagerrakissa sekä 4.a.iv ja 4.a.v kaikilla alueilla;
- pyydysluokat 4.b.i, 4.b.ii, 4.b.iii ja 4.b.iv kaikilla alueilla;
- pyydysluokat 4.c.i, 4.c.ii, 4.c.iii ja 4.d kaikilla alueilla;
- pyydysluokka 4.e kaikilla alueilla.”



e) Korvataan 14.6 kohta seuraavasti:

"14.6. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat tiedot. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa yksityiskohtainen laskentataulukko tietojen toimittamiseksi komissiolle."

f) Korvataan 17.2 kohta seuraavasti:

"17.2. Jos aluksen päällikkö tai hänen edustajansa ilmoittaa käyttävänsä useampaa kuin yhtä 4 kohdassa määritellyistä pyydysluokista, vuoden aikana käytettävien päivien kokonaismäärä ei saa olla enempää kuin kutakin pyydysluokkaa taulukon I mukaisesti vastaavien päivien aritmeettinen keskiarvo, pyöristettynä alaspäin seuraavaan kokonaiseen päivään."

g) Lisätään seuraavat kohdat:

"17.2.a Jos päivien määrää jossakin ilmoitetussa pyydysluokassa ei ole rajoitettu, vuoden aikana käytettävien päivien kokonaismäärä kyseisessä pyydysluokassa säilyy rajoittamattomana.

17.2.b Alus saa milloin tahansa käyttää jotakin ilmoitetuista pyydysluokista, joiden käyttöpäiviä on rajoitettu, edellyttäen että kalastukseen missä tahansa pyydysluokassa käytettyjen päivien kokonaismäärä vuoden alusta lukien ei:

a) ole enempää kuin 17.2 kohdan mukaisesti käytettävissä olevien päivien määrä eikä

b) ole enempää kuin niiden päivien määrä, joka myönnettäisiin, jos pyydystä käytettäisiin yksinään taulukon I mukaisesti.

17.2.c Jos jäsenvaltio päättää jakaa päivät hallinnointijaksoihin 9 kohdan mukaisesti, 17.2, 17.2.a ja 17.2.b kohdassa säädettyjä edellytyksiä sovelletaan soveltuvin osin kuhunkin hallinnointijaksoon. Jos jäsenvaltio on päättänyt käyttää yhtä vuoden pituista hallinnointijaksoa, 17.2.a ja 17.2.b kohdassa säädettyjä edellytyksiä ei sovelleta."

h) Korvataan 17.4 kohta seuraavasti:

"17.4. Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä tarkastuksia ja valvottava merellä ja satamassa sen varmistamiseksi, että 17.3 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia noudatetaan. Aluksilla, jotka tavataan toimimasta näiden vaatimusten vastaisesti, ei siitä hetkestä lähtien enää ole oikeutta käyttää useampaa kuin yhtä pyydysluokkaa."

i) Korvataan 25 kohta seuraavasti:

## "25. Tietojen toimittaminen

25.1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komission pyynnöstä laskentataulukko 24 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

25.2. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko 24 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle."

(4) Liitteessä II B:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

## "2. Alueellaolopäivän määritelmä

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on 1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii."

- b) korvataan 12.4 kohta seuraavasti:

”12.4. Päiviä ei saa siirtää aluksilta, joille on myönnetty 7.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä.”

- c) korvataan 12.5 kohta seuraavasti:

”12.5. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat tiedot. Tässä kohdassa tarkoitettujen tietojen keräämistä ja toimittamista varten voidaan vahvistaa laskentataulukkoja asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

- d) korvataan 20 kohta seuraavasti:

## ”20. Tietojen toimittaminen

20.1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä laskentataulukko 19 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

20.2. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko 19 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle.”

- (5) Liitteessä II C:

- a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

## ”1. Soveltamisala

1.1 Tässä liitteessä säädettyjä edellytyksiä sovelletaan yhteisön aluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä ja joilla on mukanaan jokin 3 kohdassa määritellyistä pyydyksistä ja jotka ovat ICES-alueella VII e. Viittauksella vuoteen 2006 tarkoitetaan tässä liitteessä 1 päivän helmikuuta 2006 ja 31 päivän tammikuuta 2007 välistä ajanjaksoa.

1.2 Alukset, jotka kalastavat seisovilla verkoilla, joiden silmäkoko on yli 120 mm, ja joilla on kirjattua kielikampelan kalastustoimintaa EY:n vuoden 2004 kalastuspäiväkirjan mukaan alle 300 kg elopainona, vapautetaan tämän liitteen säännöksistä edellyttäen, että:

- a) nämä alukset pyytävät vuonna 2006 alle 300 kg kielikampela elopainona,

ja

- b) nämä alukset eivät siirrä kalaa merellä toiseen alukseen,

ja

- c) kukin jäsenvaltio, jota asia koskee, toimittaa komissiolle 31 päivään heinäkuuta 2006 ja 31 päivään tammikuuta 2007 mennessä selvityksen näiden alusten kirjatusta kielikampelan kalastustoiminnasta vuonna 2004 ja kielikampelasaaliista vuonna 2006.

Jos jokin näistä edellytyksistä ei täyty, kyseessä olevat alukset menettävät välittömästi vapautuksen tämän liitteen säännösten soveltamisesta.”

- b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

## ”2. Alueellaolopäivän määritelmä

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on ICES-alueella VII e ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii.”

c) korvataan 7.1 kohta seuraavasti:

**”7. Päivien enimmäismäärä**

7.1 Niiden päivien enimmäismäärä vuodessa, joina alus saa olla alueella kuljetettuaan aluksella ja käytettyään jonakin 3 kohdassa määriteltyä pyydystä, esitetään taulukossa I.

7.2 Niiden päivien lukumäärä vuodessa, joina alus on tämän liitteen ja liitteen II A kattamalla kokonaisalueella, ei saa olla suurempi kuin tämän liitteen taulukossa I esitetty lukumäärä. Niiden päivien lukumäärän, joina alus on liitteen II A kattamilla alueilla, on kuitenkin oltava liitteen II A mukaisesti vahvistetun enimmäismäärän mukainen.”

d) poistetaan 11 kohta.

e) korvataan taulukko I seuraavasti:

**”TAULUKKO I**

**Aluksen vuosittaisten alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin**

Pyydysluokka 3 kohta	Nimitys <sup>(1)</sup>	Englannin kanaalin länsiosaa
3.a	Puomitroolit, joiden silmäkoko on $\geq 80$ mm	216
3.b.	Seisovat verkot, joiden silmäkoko on $< 220$ mm	216

<sup>(1)</sup> Vain 3 kohdassa olevat nimitykset.”

f) korvataan 12.4 kohta seuraavasti:

”12.4. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava sille toteutettuja siirtoja koskevat ilmoitukset. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa yksityiskohtainen laskentataulukko näiden ilmoitusten toimittamiseksi komissiolle.”

g) korvataan 17 kohta seuraavasti:

**”17. Pyyntiponnistusilmoitukset**

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklan säännöksiä sovelletaan aluksiin, jotka kuljettavat aluksella 3 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja toimivat 1 kohdassa määritellyllä alueella. Näitä preijausvaatimuksia ei sovelleta aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä.”

h) korvataan 28 kohta seuraavasti:

**”28. Tietojen toimittaminen**

28.1. Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava sille laskentataulukko 27 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

28.2. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko 27 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle.”

(6) Liitteessä IV korvataan I osa seuraavasti:

## "I OSA

**Kolmansien maiden vesillä pyytävien yhteisön alusten lisenssejä ja kalastuslupia koskevat määrälliset rajoitukset**

Kalastusalue	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten sallittu enimmäismäärä
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli/silakka, linjan 62° 00' N pohjoispuolella	77	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17, PL: 1	55
	Pohjakalalajit, linjan 62° 00' N pohjoispuolella	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrilli, linjan 62° 00' N eteläpuolella, kurenuottakalastus	11	DE: 1 <sup>(1)</sup> , DK: 26 <sup>(1)</sup> , FR: 2 <sup>(1)</sup> , NL: 1 <sup>(1)</sup>	Ei merkitystä
	Makrilli, linjan 62° 00' N eteläpuolella, troolikalastus	19		Ei merkitystä
	Makrilli, linjan 62° 00' N pohjoispuolella, kurenuottakalastus	11 <sup>(2)</sup>	DK: 11	Ei merkitystä
	Rehukalalajit, linjan 62° 00' N pohjoispuolella	480	DK: 450, UK: 30	150
Färsaarten vedet	Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Turskan ja koljan kohdennettu kalastus verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 135 mm, linjan 62° 28' N eteläpuolella ja linjan 6° 30' W itäpuolella olevalla alueella	8 <sup>(3)</sup>		4
	Troolauas Färsaarten perusviivoista 21 meripeninkulman vyöhykkeen rajan ulkopuolella. Kyseiset alukset voivat ajanjaksoina 1.3.–31.5. sekä 1.10.–31.12. välisinä aikoina pyytää linjojen 61° 20' ja 62° 00' N välisellä vyöhykkeellä sekä 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä perusviivoista.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
Tylppäpyrstömolvan troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, linjan 61° 30' N eteläpuolella ja linjan 9° 00' W länsipuolella olevalla alueella, linjojen 7° 00' W ja 9° 00' W välisellä alueella linjan 60° 30' N eteläpuolella, sekä pisteet 60° 30' N, 7° 00' W ja 60° 00' N, 6° 00' W yhdistävän linjan lounaispuolella olevalla alueella.	70	DE: 8 <sup>(4)</sup> , FR: 12 <sup>(4)</sup> , UK: 0 <sup>(4)</sup>	20 <sup>(5)</sup>	

Kalastusalue	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten sallittu enimmäismäärä
	Seidin kohdennettu troolikalastus verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 120 mm; perän vahvikeköyden käyttäminen on sallittua.	70		22 <sup>(5)</sup>
	Mustakitaturskan pyynti. Lisenssien kokonaismäärää voidaan lisätä neljällä aluksella parien muodostamiseksi, jos Färssaarten viranomaiset ottavat käyttöön erityisiä sääntöjä mustakitaturskan nk. pääpyyntialueelle pääsyssä.	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Siimakalastus	10	UK: 10	6
	Makrillin kalastus	12	DK: 12	12
	Sillin kalastus linjan 62° N pohjoispuolella	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21
Venäjän federaation vedet	Kaikki kalastukset	pm		pm
	Turskan kalastus	7 <sup>(6)</sup>		pm
	Kilohailin kalastus	pm		pm

(<sup>1</sup>) Jakoa sovelletaan kurenuotta- ja troolikalastukseen.

(<sup>2</sup>) Valittava 11 lisenssistä makrillin kurenuottakalastukseen linjan 62° 00' N eteläpuolella.

(<sup>3</sup>) Vuoden 1999 pöytäkirjan mukaisesti turskan ja koljan kohdennettua kalastusta koskevat luvut sisältyvät kohtaan "Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färssaarten perusviivoista".

(<sup>4</sup>) Nämä luvut viittaavat alusten samanaikaiseen enimmäismäärään.

(<sup>5</sup>) Nämä luvut sisältyvät troolausta Färssaarten perusviivoista laskettavan 21 meripeninkulman vyöhykkeen ulkopuolella koskeviin lukuihin.

(<sup>6</sup>) Sovelletaan ainoastaan Latvian lipun alla purjehtiviin aluksiin."

## LIITE II

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2270/2004 liitteessä olevan 2 osan lestikalaa alueella III koskeva kohta seuraavasti:

"Laji	Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue:III
Tanska	2612	
Saksa	15	
Ruotsi	134	
EY	2 761"	